1.0 Safety Precautions:

- *Use only for T1, ISDN, DDS and Digital Leased Line telecommunication equipment.*
- *The PDigiTel is for use in TNV-1 or SELV circuits only.*
- *Do not install during a lightning storm! Install in a cool and dry indoor environment.*
- *Turn off power to all equipment to be protected prior to installing the PDigiTel.*
- *The PDigiTel must be connected to earth ground of the equipment being protected.*
- *To prevent electric shock when installing the ground wire to the electrical power outlet ground, turn off electricity to the outlet. From the electrical panel, switch off the appropriate circuit breaker or remove the fuse for that circuit/ outlet.*

2.0 Installation:

1. Please fill out and return the enclosed warranty registration questionnaire.
2. Verify all hardware installation and software configurations prior to installing the PDigiTel. Verify that the system functions correctly with the existing telecommunication line.
3. Switch off power to the equipment ① that is to be protected.
4. Disconnect the existing telecommunication line ③ from the equipment to be protected.
5. Connect this telecommunication line to the input jack ⑥ on the PDigiTel.
6. Connect one end of the supplied 6 inch patch cable ⑤ to the output jack ④ on the PDigiTel. This jack is labeled on the PDigiTel with a circle and arrow.
7. Connect the other end of the patch cable ⑤ to the input jack on the telecommunication equipment ③ that is to be protected.
8. Connect the green/yellow ground wire ⑦ to ground.

Note: *To fully protect your system, all surge protectors must be properly grounded. If you are in the USA and your electrical system is a two-wire non-grounded system, the PDigiTel may be left ungrounded. However, please note that if the PDigiTel ground wire is unconnected to earth ground, the longitudinal (line to ground) surge protection will be rendered ineffective. Please consult a professional electrician who is familiar with your local electrical laws before attempting to modify your existing electrical system.*

Limited Warranty:

American Power Conversion offers a limited lifetime Warranty (US & Canada), 10 year (Worldwide) on ProtectNet surge suppressors. APC warrants its products to be free from defects in materials and worksmanship under normal use and service for the lifetime of the original purchaser. Its obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its sole option, any such defective products. To obtain service under warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from APC or an APC Service Center. PDigiTel must be returned with an RMA number, with transportation charges prepaid and it must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. This warranty applies only to the original purchaser.

APC Supplemental Equipment Protection Policy:

(Valid only in the USA and Canada)

1. THIS SUPPLEMENTAL POLICY IS NOT A WARRANTY. REFER TO THE APC LIMITED WARRANTY STATEMENT FOR INFORMATION ABOUT THE WARRANTY FOR THIS PRODUCT.
2. THIS SUPPLEMENTAL EQUIPMENT PROTECTION POLICY (SEPP) IS VALID ONLY WHEN CONNECTED SYSTEM EQUIPMENT IS PROTECTED BY: A) BOTH THE APC DATA LINE PROTECTOR PRODUCT AND APC POWER (UTILITY LINE) PROTECTION EQUIPMENT (e.g., uninterruptible power source or surge suppressor, except models PRF7 & PRF7T); OR, B) APC POWER PROTECTION EQUIPMENT WITH BUILT-IN DATA LINE PROTECTION. A special exception is made for electronic equipment properly connected to the ProtectNet model PTel2, whose sole means of power is via the telephone line. In such case, the telephone service equipment must include a properly installed and operating "primary protection" device at the service entrance (such devices are normally added during premise telephone line installation) to be covered under this Policy. Call APC Technical Support (800) 800-4APC for a copy of the complete Equipment Protection Policy. NOTE: ProtectNet not designed for inter building use as per UL 497B.
3. This SEPP is valid only when all data lines to and from the connected system equipment is protected by an APC protection product.
4. Refer to the Equipment Protection Policy (EPP) provided with the APC power protection product for general Policy descriptions and information on limitations, eligibility and coverage qualifications. This Supplemental Equipment Protection Policy supersedes the Equipment Protection Policy only as follows:
   A. Damage to electronic equipment resulting from transients on data lines is covered with the exception of the following listed circumstances. All other exceptions, conditions and limitations of the EPP are maintained.
   B. Damage caused by failure to provide a suitable environment for the product, including, but limited to, lack of a proper safety ground.
   C. Damage caused by the use of the APC product for purposes other than those for which it was designed.
   D. Damage to Ethernet or Token Ring Network Interface Cards, Hubs, and other LAN connected equipment that do not meet the applicable isolation requirements of ANSI/IEEE Standard 802.3 (also ISO/IEC 8802-3) or ANSI/IEEE Standard 802.5.
   E. Reimbursement (cost of repair or fair market value) Dollar Limits, as stated in the EPP, are doubled in value for customers that meet the qualifications and conditions set forth in both the SEPP and EPP.
5. Refer to the EPP for detailed information on submitting an Equipment Protection Policy Claim. Call the APC Customer Service Department at (800) 800-4APC if you require additional information.

FCC Addendum

This equipment contains an FCC compliant RJ-45 modular jack. It is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using compatible modular plugs and cabling which comply with the requirements of FCC Part 68 rules.

The Ringer Equivalence Number (REN) is used to determine the number of devices which may be connected to the telephone line. An excessive REN may cause the equipment to not ring in response to an incoming call. In most areas, the sum of RENs of all equipment on a line should not exceed five (5.0).

In the unlikely event that this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company can temporarily disconnect your service. The telephone company will try to warn you in advance of any such disconnection, but if advance notice isn't practical, it may disconnect the service first and notify you as soon as possible afterwards. In the event such a disconnection is deemed necessary, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC.

From time to time, the telephone company may make changes in its facilities, equipment, or operations which could affect the operation of connected equipment. If this occurs, the telephone company is required to provide you with advance notice so you can make the modifications necessary to maintain uninterrupted service.

This product is not serviceable by the user. The Equipment Protection Policy (EPP) in this manual details the warranty information for this product.

3.0 Specifications:

Peak Surge Current	100A Max with 10x1000µm waveform
Breakover Voltage: Metallic (Line to Line)	60VDC Nominal
Operating Current	150 mA Maximum
Operating Temperature	0 to 40 °C
Relative Humidity	95%, Non-condensing
Lines Protected (Pin #)	1 - 8 (on 8 Pin Modular Jack)
Regulatory Approval/ Certification	UL, CSA, VDE, CE, FCC

1.0 Sicherheitshinweise

- *Nur für T1-, ISDN-, DDS- und digitale Leased Line-Telekommunikationsgeräte vorgesehen.*
- *Das Gerät dar/nur in SELV oder TNV-1 Kreisen nach EN60950 verwendetet werden.*
- *Nicht während eines Gewitters installieren! Nur für den Einsatz in kühlen, trockenen Innenräumen geeignet.*
- *Alle zu schützenden Geräte vor der Installation des PDigiTel ausschalten.*
- *Das PDigiTel muß mit dem Schutzleiter des zu schützenden Gerätes verbunden werden.*
- *Um der Gefahr eines elektrischen Schlags beim Anschließen der Erdungsleitung am Masseleiter der Steckdose vorzubeugen, ist vor dem Anschluß die Stromzufuhr zu der Steckdose auszuschalten. Hierzu muß der entsprechende Sicherungsautomat im Sicherungskasten ausgeschaltet bzw. die Sicherung für den Stromkreis herausgeschraubt werden.*

2.0 Anschluß

1. Bitte das beiliegende Garantieformular ausfüllen und einsenden.
2. Überprüfen Sie vor Anschluß des PDigiTel alle Hardwareanschlüsse sowie die gesamte Softwarekonfiguration. Prüfen Sie, ob alle an der Telekommunikationsleitung angeschlossenen Systeme einwandfrei funktionieren.
3. Schalten Sie die zu schützenden Geräte ① aus.
4. Trennen Sie die Telekommunikationsleitung ② von den zu schützenden Geräten.
5. Stecken Sie diese Telekommunikationsleitung in die Eingangsbuchse ⑥ des PDigiTel.
6. Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten 15 cm langen Verbindungskabels ⑤ an der Ausgangsbuchse ④ des PDigiTel an. Diese Buchse ist auf dem PDigiTel mit einem Kreis und einem Pfeil gekennzeichnet.
7. Schließen Sie das andere Ende des Verbindungskabels ⑤ am Eingang der zu schützenden Telekommunikationsausrüstung ③ an.
8. Schließen Sie das grün-gelbe Massekabel ⑦ an einem Erdungsleiter an.

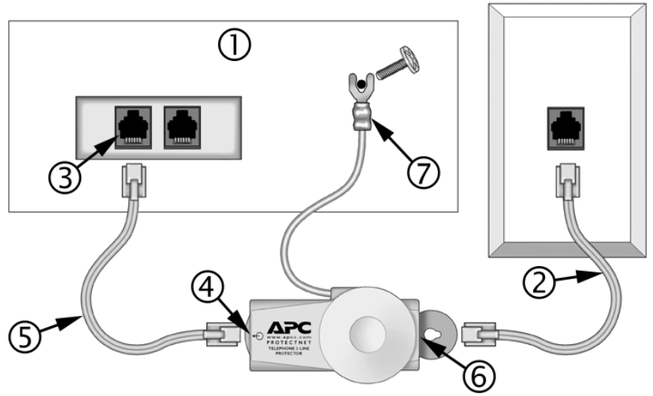
Hinweis: *Um das System optimal schützen zu können, müssen alle Überspannungsschützer sachgemäß geerdet sein. Wenn die vorhandene Stromversorgung nur aus zwei Leitern besteht und über keinen Masseleiter verfügt, kann das PDigiTel zwar auch ohne Erdungsanschluß benutzt werden, gewährt dann jedoch keinen Überspannungsschutz vom stromführenden Leiter zur Erde. Bitten Sie einen mit den Vorschriften vertrauten Elektriker um Rat, bevor Sie Änderungen an Ihrem Stromnetz vornehmen.*

Eingeschränkte Garantie

Amercian Power Conversion gewährt für ProtectNet-Überspannungsschutzgeräte eine eingeschränkte Garantie für die Dauer von zehn Jahren. APC garantiert dem Erstkäufer des Produkts für den genannten Zeitraum, daß dieses bei normalem Gebrauch keine Material- oder Fertigungsmängel aufweist. APC haftet im Rahmen dieser Gewährleistung ausschließlich und nach eigenem Ermessen für Reparatur bzw. Ersatz des Produkts. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist von APC bzw. einer APC-Kundendienststelle eine Rücksendenummer (RMA-Nummer) einzuholen. Das PDigiTel muß mit dieser Nummer gekennzeichnet frachtfrei zurückgesendet werden; eine kurze Beschreibung der Störung sowie ein Kaufbeleg sind beizulegen. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.

3.0 Technische Daten

Spannungs-spitzen	max. 100A, Wellenform 10x1000 µm
Kippspannung metallisch (Leiter-Leiter)	nominell 60 VDC
Betriebs-stromstärke	maximal 150 mA
Betriebs-temperatur	0 bis 40 °C
Luftfeuchte	95%, kondensationsfrei
geschützte Leiter (Stifte)	1 - 8 (an 8-poligem Modulstecker)
Prüfzeichen	UL, CSA, VDE, CE, FCC



1.0 Précautions de sécurité

- *N'utilisez cet appareil que pour les équipements de télécommunication pour lignes T1, RNIS, DDS et pour lignes louées numériques.*
- *Le PDigiTel est exclusivement conçu pour usage sur les circuits TNV-1 et SELV.*
- *N'installez pas l'appareil pendant un orage ! Installez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit frais et sec.*
- *Mettez tout le matériel à protéger hors tension avant d'installer le PDigiTel.*
- *Le PDigiTel doit être relié à la terre de l'équipement à protéger.*
- *Pour éviter les risques de choc électrique lors du raccordement du fil de terre à la terre de la prise secteur, mettez cette dernière hors tension. Pour ce faire, désarmez le disjoncteur correspondant du panneau électrique ou retirez le fusible du circuit/de la prise.*

2.0 Installation

1. Remplissez et retournez le questionnaire d'enregistrement de garantie ci-joint.
2. Vérifiez toute l'installation du matériel et toutes les configurations de logiciel avant d'installer le PDigiTel. Vérifiez que le système fonctionne correctement avec la ligne de télécommunication existante.
3. Mettez l'équipement ① à protéger hors tension.
4. Débranchez la ligne de télécommunication ② existante de l'équipement à protéger.
5. Branchez la ligne de télécommunication existante sur le jack d'entrée ⑥ du PDigiTel.
6. Branchez une extrémité du câble de raccordement ⑤ de 15 cm fourni sur le jack de sortie ④ du PDigiTel. Ce jack est identifié par un cercle et une flèche sur le PDigiTel.
7. Branchez l'autre extrémité du câble de raccordement ⑤ sur le jack d'entrée de l'équipement de *télécommunication* ③ à protéger.
8. Raccordez le fil de terre ⑦ vert/jaune à la terre.

Remarque : *pour protéger complètement le système, tous les dispositifs de parasurtension doivent être correctement mis à la terre. Si vous êtes aux États-Unis et que votre circuit électrique est du type à deux fils sans mise à la terre, le PDigiTel peut être laissé sans prise de terre. Notez toutefois que si le fil de terre du PDigiTel n'est pas relié à la terre, la protection longitudinale (ligne à terre) contre les surtensions sera inopérante. Consultez un électricien qualifié et familiarisé avec les réglementations électriques locales avant d'essayer de modifier un circuit électrique existant.*

Garantie limitée :

American Power Conversion assure une garantie à vie limitée (uniquement pour les Etats-Unis et le Canada), 10 ans (mondial) sur ses parasurtenseurs ProtectNet. APC garantit que ses produits sont exempts de tous défauts de pièces ou de main d'oeuvre dans le cas d'une utilisation et d'un entretien normaux, pendant toute la durée de vie de l'acheteur d'origine. Aux termes de cette garantie, l'obligation d'APC se limite à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de ces produits défectueux. Pour faire valoir cette garantie, vous devez obtenir un numéro d'ARE (autorisation de retour équipement) auprès d'APC ou d'un Centre de service APC, payer à l'avance les frais de port et joindre au produit une brève description du problème, ainsi que la preuve du lieu et de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine.

Police complémentaire de protection d'équipements :

(Uniquement pour les Etats-Unis et le Canada)

1. CETTE POLICE COMPLEMENTAIRE N'EST PAS UNE GARANTIE. REPORTEZ-VOUS A LA DECLARATION DE GARANTIE LIMITEE APC FIGURANT DANS LA GARANTIE DE CE PRODUIT.
2. CETTE POLICE COMPLEMENTAIRE DE PROTECTION D'EQUIPEMENTS (PCPE) N'EST VALIDE QUE LORSQUE LES EQUIPEMENTS CONNECTES DU SYSTEME SONT PROTEGES PAR: A.) A LA FOIS LE PARASURTENSEUR DE LIGNE DE DONNEES APC ET L'EQUIPEMENT DE PROTECTION DE LA LIGNE D'ALIMENTATION (SECTEUR) (comme par exemple les sources de courant ininterruptibles ou dispositifs de suppression de surtension, à l'exception des modèles PRF7 et PRF7T) OU, B.) UN EQUIPEMENT DE PROTECTION D'ALIMENTATION AVEC PROTECTION INTEGREE DE LA LIGNE DE DONNEES. Exception est faite pour les équipements électroniques correctement reliés au ProtectNet PTel2, dont la seule source d'alimentation se fait par l'intermédiaire de la ligne téléphonique. Dans ce cas, l'équipement de service téléphonique doit être doté d'un système de "protection primaire" correctement installé et en bon état de fonctionnement, disposé au niveau de l'entrée de service (ces appareils sont en principe installés en même temps que les lignes téléphoniques dans les locaux) qui sera couverte par la présente police. Contactez le Support technique APC pour obtenir un exemplaire de la police de protection d'équipements complète.
3. Cette police complémentaire n'est valable que lorsque toutes les lignes de données entrantes et sortantes du système connecté sont protégées par un équipement de protection APC. ProtectNet n'est pas conçu pour les utilisateurs entre bâtiments selon la norme UL 497B.
4. Reportez-vous à la police de protection d'équipements (PPE) fournie avec votre appareil de protection d'alimentation APC, qui donne les termes généraux de la garantie ainsi que des informations sur les limitations, les conditions d'accès et les restrictions à la couverture. Cette police complémentaire de protection d'équipements ne remplace la police de protection d'équipements que dans les cas suivants :
   A.) Les dommages aux équipements électroniques résultant de transitoires sur les lignes de données sont couverts à l'exception des cas listés ci-après. Remarquez que toutes les autres exceptions, conditions et limitations de la PPE sont maintenues.
   B.) Dommages résultant de l'absence d'un environnement adapté pour le produit, y compris, mais sans s'y limiter, l'absence d'une terre de sécurité appropriée.
   C.) Dommages résultant de l'utilisation du produit APC à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
   D.) Dommages subis par des cartes d'interface réseau Ethernet ou Token Ring, serveurs et autres équipements connectés au réseau local qui ne satisfont pas aux exigences d'isolation applicables des normes ANSI/IEEE 802.3 (également ISO/CEI 8802-3) ou ANSI/IEEE 802.5.
   E.) Les plafonds de remboursement en dollars (coût ou réparation ou juste valeur marchande) indiqués dans la PPE sont doublés en valeur pour les clients qui satisfont aux restrictions et conditions indiquées dans la PCPE et la PPE.
5. La PPE contient toutes les informations détaillées pour le dépôt d'une demande d'indemnisation au titre de la police de protection d'équipements. Contactez le département service clientèle APC pour toute information complémentaire.

3.0 Caractéristiques :

Intensité de pointe	100 A max. avec forme d'onde de 10x1000 µs.
Tension de retour-nement: métalli-que (ligne à ligne)	60 V d.c. nominale
Courant de fonctionnement	150 mA maximum
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Humidité relative	95 % sans condensation
Lignes protégées (nº de broche)	1 - 8 (sur jack modulaire à 8 broches)
Approbation/ certification de conformité	UL, CSA, VDE, CE, FCC

1.0 Precauções de segurança:

- *Use apenas para equipamentos de telecomunicações T1, ISDN, DDS e Linha Digital Alugada (Digital Leased Line).*
- *O PdigiTel destina-se somente para uso com circuitos TNV-1 ou SELV.*
- *Não instale durante tempestades com raios! Instale em ambiente interno, fresco e seco.*
- *Para proteção, desligue todos os equipamentos antes de instalar o PDigiTel.*
- *O PDigiTel deve ser devidamente conectado ao fio terra do equipamento a ser protegido.*
- *Para evitar choques ao instalar o fio terra no aterramento da tomada, desligue a corrente elétrica. No painel elétrico desative o disjuntor ou retire o fusível correspondente àquele circuito/tomada.*

2.0 Instalação:

1. Preencha e envie o questionário de cadastramento da garantia em anexo.
2. Verifique toda a instalação do hardware e a configuração do software antes de instalar o PDigiTel. Verifique se o sistema funciona corretamente com a linha de telecomunicações existente.
3. Desligue o equipamento ① a ser protegido.
4. Desconecte a linha de telecomunicações existente ② do equipamento a ser protegido.
5. Conecte esta linha de telecomunicações existente à tomada de entrada ⑥ do PDigiTel.
6. Conecte uma extremidade do cabo de conexão de 15 cm (6 pol) fornecido ⑤ à tomada de saída ④ no PDigiTel. Essa tomada é identificada no PDigiTel com um círculo e uma flecha.
7. Conecte a outra extremidade do cabo de conexão ⑤ à tomada de entrada no equipamento de telecomunicações ③ a ser protegido.
8. Conecte o fio terra verde/amarelo ⑦ à terra.

Observação: *para proteger o sistema por completo, todos os protetores de tensão devem ser devidamente aterrados. Se você estiver nos EUA e o seu sistema elétrico for do tipo dois fios sem aterramento, o PDigiTel poderá ser utilizado sem aterramento. Contudo, se o fio terra do PDigiTel não estiver aterrado, a proteção de tensão longitudinal (fio à terra) não terá efeito. Consulte um eletricista experiente e familiarizado com os regulamentos elétricos aplicáveis antes de tentar modificar o sistema elétrico existente.*

Garantia limitada:

American Power Conversion oferece uma garantia limitada de 10 anos para os supressores de tensão ProtectNet. A APC garante que seus produtos estão isentos de defeito em material e fabricação sob uso normal e garante a manutenção para o comprador original. A obrigação da APC sob os termos da garantia limita-se ao reparo ou reposição, a seu exclusivo critério, de qualquer produto defeituoso. Para obter a assistência sob a garantia, é necessário obter um número da Autorização de Material Devolvido (Returned Material Authorization - RMA) da APC ou de um centro autorizado APC. O PDigiTel deve ser devolvido com um número RMA, com as despesas de transporte pagas e acompanhado de uma breve descrição do problema e um comprovante de data e local de compra. Esta garantia só se aplica ao comprador original.

3.0 Especificações:

Corrente de pico	100 A máx. com forma de onda 10 x 1000 µs
Tensão de ruptura: metálica (linha à linha)	60 VCC nominal
Corrente de funcionamento	150 mA máxima
Temperatura de operação	0 ºC a 40 ºC
Umidade relativa	95% não condensante
Linhas protegidas (nº de pinos)	1 a 8 (em tomada modular de 8 pinos)
Aprovação/ certificação	UL, CSA, VDE, CE, FCC

1.0 Precauciones de seguridad:

- *Utilice esta unidad únicamente en equipos de telecomunicaciones con conexiones T1, ISDN, DDS y líneas digitales arrendadas.*
- *La unidad PDigiTel debe utilizarse únicamente en circuitos TNV-1 o SELV.*
- *¡No instale la unidad durante tormentas eléctricas! El lugar de instalación debe ser fresco y seco.*
- *Antes de instalar la unidad PDigiTel, apague todos los equipos que deban protegerse.*
- *La unidad PDigiTel debe conectarse a la toma de tierra del equipo que se desea proteger.*
- *Para evitar descargas eléctricas durante la conexión del cable de toma de tierra a la tierra del tomacorriente, desconecte la alimentación eléctrica de dicho tomacorriente. Desde el tablero de distribución, desconecte el disyuntor apropiado o retire el fusible de ese circuito/tomacorriente.*

2.0 Instalación:

1. Sírvase completar y devolver el cuestionario de registro de garantía adjunto.
2. Antes de instalar la unidad PDigiTel, verifique la instalación de los equipos y las configuraciones de software. Compruebe que el sistema funcione correctamente con la línea de telecomunicaciones existente.
3. Desconecte la alimentación eléctrica del equipo ① que deba protegerse.
4. Desconecte la línea de telecomunicaciones ② existente del equipo que desea proteger.
5. Conecte esa línea al zócalo de entrada ⑥ de la unidad PDigitalTel.
6. Conecte un extremo del cable de interconexión ⑤ de 15 cm (6 pulgadas) suministrado al zócalo de salida ④ de la unidad PDigitalTel. Este zócalo está rotulado en dicha unidad con un círculo y una flecha.
7. Conecte el otro extremo del cable de interconexión ⑤ al zócalo de entrada ③ del equipo de telecomunicaciones que deba protegerse.
8. Conecte a tierra el cable de toma de tierra verde/amarillo ⑦.

Nota: *Para proteger totalmente su sistema, todos los protectores contra transitorios deben estar correctamente conectados a tierra. Si usted se encuentra en los Estados Unidos y su sistema eléctrico es bifilar y no cuenta con toma de tierra, la unidad PDigiTel puede dejarse sin conexión a tierra. No obstante, tenga en cuenta que si el cable de toma de tierra de la unidad PDigiTel no se conecta a una toma de tierra, la protección longitudinal (de línea a tierra) contra transitorios no tendrá efecto. Antes de intentar modificar el sistema eléctrico existente, consulte a un electricista profesional que esté familiarizado con las reglamentaciones de electricidad locales.*

Garantía limitada:

American Power Conversion ofrece una garantía limitada de por vida (EE.UU. y Canadá) y de 10 años (en todo el mundo) de los supresores de transitorios ProtectNet. APC garantiza que sus productos están libres de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso y servicio normales durante la vida del comprador original. Conforme a esta garantía, la obligación de APC se limita a reparar o reemplazar tales productos defectuosos, según lo détermine exclusivamente la compañía. Para obtener servicio de garantía, usted debe obtener de APC o un Centro de Servicio de APC un número de Autorización de Devolución de Material (RMA). La unidad PDigiTel se debe devolver con un número de RMA, con los costos de transporte prepagos y debe estar acompañada por una breve descripción del problema, así como por el comprobante de la fecha y el lugar de adquisición. Esta garantía cubre únicamente al comprador original.

3.0 Especificaciones:

Corriente de sobretensión pico	100 A máx. con forma de onda de 10 x 1000 µs
Tensión de ruptura: Metálica (línea a línea)	60 V CC nominal
Corriente de operación	150 mA máximo
Temperatura de operación	0° a 40° C
Humedad relativa	95% sin condensación
Líneas protegidas (Nº pines)	1 a 8 (en zócalo modular de 8 pines)
Aprobación/ certificación regulatoria	UL, CSA, VDE, CE y FCC

1.0 Precauzioni di sicurezza

- *Da usarsi solo con apparecchiature per telecomunicazioni T1, ISDN, DDS e DLL (Digital Leased Line).*
- *Il PDigiTel deve essere usato soltanto in circuiti TNV-1 o SELV.*
- *Non installare il prodotto durante un temporale. Installarlo in un ambiente interno fresco e asciutto.*
- *Prima d'installare il PDigiTel, spegnere tutti gli apparecchi da proteggere.*
- *Il PDigiTel deve essere collegato alla massa a potenziale di terra dell'apparecchio da proteggere.*
- *Per prevenire scosse elettriche quando si collega la presa a massa al conduttore di protezione della presa di corrente, scollegare quest'ultima dall'impianto di rete mediante l'apposito interruttore automatico oppure rimuovendo il fusibile della presa o del circuito di quest'ultima.*

2.0 Installazione

1. Si prega di compilare e restituire il questionario della scheda di registrazione della garanzia.
2. Prima d'installare il PDigiTel, verificare tutte le configurazioni del software e le installazioni dell'hardware. Verificare che il sistema in dotazione funzioni correttamente con la linea di telecomunicazione adoperata.
3. Spegnere l'apparecchio ① da proteggere.
4. Scollegare la linea di telecomunicazione ② dall'apparecchio da proteggere.
5. Collegare questa linea di telecomunicazione al jack d'ingresso ⑥ del PDigiTel.
6. Collegare un'estremità del cavo da 15 cm (6 pollici) in dotazione ⑤ al jack d'uscita ④ del PDigiTel, identificato con un cerchio ed una freccia.
7. Collegare l'altra estremità del cavo al jack d'ingresso dell'apparecchio di telecomunicazione ③ da proteggere.
8. Collegare il conduttore verde/giallo ⑦ a massa.

Nota *- Per proteggere completamente il sistema, tutti i soppressori di sovratensioni transitorie devono essere collegati all'impianto di messa a terra. Se ci si trova negli USA e il sistema elettrico in uso è a due conduttori e non dotato di presa di terra, il PDigiTel può rimanere scollegato dal potenziale di terra; in tal caso, tuttavia, notare che non sarà attuata la protezione in serie (tra fase e terra) contro le sovratensioni transitorie. Prima di tentare di modificare il sistema elettrico, rivolgersi a un elettricista qualificato che sia a conoscenza delle Norme CEI pertinenti.*

Garanzia limitata

Per i soppressori di sovratensioni transitorie ProtectNet, la American Power Conversion (APC) offre una garanzia a vita (USA e Canada) o decennale (nel resto del mondo). La APC garantisce che i suoi prodotti saranno esenti da difetti di componenti e lavorazione. In base a questa garanzia, l'obbligo della APC si limita alla riparazione o sostituzione, a sua esclusiva discrezione, dei prodotti difettosi. Per ottenere un intervento in garanzia, occorre richiedere un numero di autorizzazione al reso (RMA) presso la APC o un Centro di assistenza APC. Occorre recapitare il PDigiTel franco destinazione, insieme al numero RMA, ad una breve descrizione del problema e alla prova della data e del punto di acquisto. Questa garanzia è valida solo per l'acquirente originale.

3.0 Dati tecnici

Picco di sovratensione transitoria	100 A max. con forma d'onda di 10 x 1000 µs
Tensione di rottura: metallica (tra linea e linea)	60 V c.c. (valore nominale)
Corrente di funzionamento	150 mA max.
Temperatura di funzionamento	Tra 0 e 40 °C
Umidità relativa	95% senza condensa
Linee protette (N. pin)	1 - 8 (su jack modulare a 8 pin)
Omologazioni e certificazioni	UL, CSA, VDE, CE, FCC

1.0 Bezpečnostní upozornění:

- *Používejte pouze pro telekomunikační zařízení třídy T1, ISDN, DDS a Digital Leased Line.*
- *Zařízení PDigiTel je určeno k použití pouze v obvodech TNV-1 nebo SELV.*
- *Neinstalujte během bouřky s blesky. Instalaci proveďte v chladném a suchém zastřešeném prostředí.*
- *Před instalací zařízení PDigiTel vypněte hlavní zdroj všech zařízení, která mají být chráněna.*
- *Zařízení PDigiTel musí být připojeno k uzemnění chráněného zařízení.*
- *Vypněte přívod elektrického proudu do zásuvky, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem při připojování zemnicího vodiče k uzemnění elektrické zásuvky. Na elektrickém panelu vypněte příslušný jistič nebo vyjměte pojistku pro daný obvod nebo danou zásuvku.*

2.0 Instalace

1. Vyplňte prosím a vraťte přiložený dotazník záruční registrace.
2. Pred instalací zarízení PDigiTel overte veškerou instalaci hardwaru a konfiguraci softwaru. Overte, zda systém správne funguje se stávající telekomunikační linkou.
3. Vypnete prívod proudu k zarízení ①, které má být chráneno.
4. Stávající telekomunikacní linku ② odpojte od zarízení, které má být chráneno.
5. Tuto telekomunikacní linku zapojte do vstupní zásuvky ⑤ zarízení PDigiTel.
6. Jeden konec dodávaného 15 cm propojovacího kabelu ⑤ zapojte do vstupní zásuvky ④ zarízení PDigiTel. Tato zásuvka je na zarízení PDigiTel oznacena kroužkem a šipkou.
7. Druhý konec propojovacího kabelu ⑤ zapojte do vstupní zásuvky telekomunikacního zarízení ③, které má být chráneno.
8. Uzemněte zelený/žlutý zemnicí vodič ⑦.

Poznámka: *K zajištění úplné ochrany vašeho systému musí být všechna zařízení pro potlačení nárazů proudu správně uzemněna. Pokud se nacházíte ve Spojených státech a používáte neuzemněný elektrický systém se dvěma vodiči, zařízení PDigiTel nemusí být uzemněno. Mějte ovšem na paměti, že pokud zemnicí linka zařízení PDigiTel není uzemněna, podélná (uzemňovací) ochrana proti nárazům proudu nemusí být efektivní. Než se pokusíte svůj elektrický systém modifikovat, poraďte se prosím s profesionálním elektrikářem, který zná místní předpisy pro elektrické instalace.*

Omezená záruka:

Společnost American Power Conversion (APC) nabízí omezenou záruku po dobu životnosti výrobku (v USA a Kanadě) a na 10 let (celosvětově) na zařízení na potlačení nárazů proudu ProtectNet. Společnost APC zaručuje, že její výrobky nebudou mít závady materiálu a provedení při běžném používání a servisu po dobu životnosti u původního majitele. Společnost APC je v rámci této záruky pouze povinna na základě svého rozhodnutí vadné výrobky opravit nebo vyměnit. K zajištění záručního servisu vám musí společnost APC nebo servisní středisko APC poskytnout číslo RMA pro schválení vrácení výrobku (Returned Material Authorization). Zařízení PDigiTel musíte vrátit s číslem RMA, předplaceným přepravními poplatky, stručným popisem problému a dokumentem prokazujícím datum a místo zakoupení. Tato záruka platí pouze pro původního majitele.

3.0 Technické údaje:

Špička nárazu proudu	Maximálně 100 A s vlnou 10 x 1000 µs
Zlomové napětí: kovové (linka k lince)	60 V stejnosměrného nominálního napětí
Provozní proud	Maximálně 150 mA
Provozní teplota	0 °C až 40 °C
Relativní vlhkost	95% nekondenzující
Chráněné linky (č. kolíku)	1 - 8 (na modulární zástrčce s osmi kolíky)
Schválení nadřízenými orgány a osvědčení	UL, CSA, VDE, CE, PCC

1.0 Zasady bezpieczeństwa:

- *Stosować jedynie do urządzeń LAN T1, ISDN, DDS i cyfrowych urządzeń telekomunikacyjnych, obsługujących linie dzierżawione.*
- *Urządzenie PDigiTel przeznaczone jest wyłącznie do obwodów TNV-1 lub SELV.*
- *Nie instalować podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi! Urządzenie należy zainstalować w chłodnym i suchym pomieszczeniu.*
- *Przed instalacją PDigiTel należy zabezpieczyć się przez wyłączenie dopływu prądu do całego wyposażenia.*
- *PDigiTel musi być podłączony do uziemienia chronionego urządzenia.*
- *Aby uniknąć porażenia prądem przy podłączaniu przewodu uziomowego do uziemienia gniazdka elektrycznego, należy wyłączyć dopływ prądu do gniazdka. Należy wyłączyć odpowiedni wyłącznik na tablicy rozdzielczej lub wyjąć bezpiecznik dla danego obwodu/gniazdka.*

2.0 Instalacja:

1. Wypełnij i odeślij załączony formularz rejestracji gwarancyjnej.
2. Sprawdź instalację całego sprzętu i konfigurację oprogramowania przed instalacją urządzenia PDigiTel. Sprawdź, czy system działa prawidłowo przy użyciu istniejącej linii telekomunikacyjnej.
3. Wyłącz dopływ prądu do sprzętu ①, który ma być zabezpieczony.
4. Odłącz linię telekomunikacyjną ② od urządzenia, które ma być zabezpieczone.
5. Przyłącz linię telekomunikacyjną do gniazdka wejściowego ⑥ urządzenia PDigiTel.
6. Podłącz jeden koniec załączonego z urządzeniem 15 centymetrowego kabla ⑤ do gniazdka wyjściowego ⑥ urządzenia PDigiTel. Gniazdko to oznaczone jest na urządzeniu PDigiTel symbolem kółka i strzałki.
7. Podłącz drugi koniec tego kabla ⑤ do gniazdka wejściowego sprzętu telekomunikacyjnego ③, który ma być zabezpieczony.
8. Podłącz zielono-żółty przewód uziomowy do uziemienia ⑦.

Uwaga: *Aby w pełni zabezpieczyć system, wszystkie urządzenia ochronne muszą być właściwie uziemione. Jeśli Twój system elektryczny jest w Stanach Zjednoczonych i jest nieuziemionym systemem dwuprzewodowym, PDigiTel może pozostać nieuziemiony. Należy jednak pamiętać, że jeśli przewód uziemiający PDigiTel nie zostanie podłączony do uziemienia, wzdłużna (prowadząca do uziemienia) ochrona przeciwprzepięciowa nie będzie działać. Przed próbą modyfikacji swojego aktualnego systemu zasilania elektrycznego należy poradzić się zawodowego elektryka, znającego lokalne normy techniczne.*

Ograniczona gwarancja:

American Power Conversion oferuje ograniczoną gwarancję na eliminatory przepięć ProtectNet na cały okres działania urządzenia (USA i Kanada) lub na 10 lat (pozostałe kraje). Firma APC gwarantuje, że jej produkty nie będą miały usterek w materiałowych i wykonawczych przez cały okres stosowania urządzenia przez pierwotnego nabywcę, w warunkach normalnego używania i obsługi technicznej. Jej odpowiedzialność w ramach niniejszej gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany wadliwego produktu, w zależności od jej wyłącznej decyzji. W celu przeprowadzenia serwisu w ramach gwarancji, należy uzyskać od APC lub Ośrodka Obsługi APC numer „Upoważnienia do zwrotu produktu" (Returned Material Authorization). PDigiTel musi być zwrócony wraz z mumerem upoważnienia do zwrotu produktu, przedpłaconą opłatą za przesyłkę, krótkim opisem występującego problemu oraz potwierdzeniem daty i miejsca zakupu. Gwarancja ta dotyczy wyłącznie pierwotnego nabywcy.

3.0 Specyfikacje:

Szczytowa energia przepięcia	Maks. 100A przy fali 10x1000 mikro-s
Napięcie przerzutu: metaliczne (międzyprzewodowe)	Nominalne 60VDC
Prąd roboczy	Maks. 150mA
Temperatura robocza	0° do 40°C
Względna wilgotność	95% bez kondensacji
Zabezpieczone limie (Nr wtyku)	1 - 8 (w 8-wtykowym gnieździe modularnym)
Zgodność z normami/ certyfikaty	UL, CSA, VDE, CE, PCC

1.0 Biztonsági óvórendszabályok

- *Csakis T1, ISDN, DDS vagy Digital Leased Line telekommunikációs eszközökkel használható.*
- *A PDigiTel-t csak TNV-1 vagy SELV áramkörökben szabad használni.*
- *Zivatar közben telepíteni tilos! Hűvös és száraz helyiségben telepítse az eszközt.*
- *A PDigiTel telepítése előtt kapcsoljon ki minden védeni kívánt berendezést.*
- *A PDigiTel-t a védeni kívánt berendezés földelésével kell leföldelni.*
- *Mielőtt a földvezetéket az elektromos hálózat földeléséhez bekötné, áramtalanítsa a hálózati csatlakozót, nehogy áramütést szenvedjen. A kapcsolótáblán kapcsolja le a megfelelő áramköri megszakítót vagy vegye ki a megfelelő olvadóbiztosítót.*

2.0 Telepítés

1. Kérjük, töltse ki és küldje vissza a mellékelt jótállási és regisztrációs kérdőívet.
2. A PDigiTel telepítése elott vizsgálja meg a teljes hardvertelepítést és szoftverkonfigurációt. Ellenorizze, hogy a rendszer által jelenleg használt telefonvonal megfeleloen muködik-e.
3. Áramtalanítsa a védeni kívánt berendezést ①.
4. Húzza ki a védeni kívánt berendezésbol a jelenleg használt ② telefonvonal csatlakozóját.
5. Dugja a jelenleg használt telefonvonal ⑤ csatlakozóját a PDigiTel bemeneti csatlakozójába.
6. Dugja a PDigiTel-hez kapott 15 cm-es segédkábel ⑤ egyik végét a PDigiTel ③ kimeneti csatlakozójába. A csatlakozót a PDigiTel-en egy kör és nyíl jelöli.
7. Dugja az ⑤ segédkábel másik végét a védeni kívánt ③ telefonberendezés bemeneti csatlakozójába.
8. Kösse a földre a sárga-zöld földvezetéket ⏚.

Megjegyzés: *Csak a megfelelően leföldelt túlfeszültség-védelmi eszköz képes megvédeni rendszerét. Ha az USA-ban van, és a telepítés helyén kéteres, földelés nélküli elektromos hálózat van, a PDigiTel-t nem feltétlenül kell lefölgelnie. Ha azonban a PDigiTel földvezetéke nincs a földre rákötve, a hálózat-föld túlfeszültség-védelem nem muködik. Mielőtt meglévő elektromos rendszere módosításával kísérletezne, kérjen tanácsot a helyi villamossági előírásokat jól ismerő, szakképzett villanyszerelőtől.*

Korlátozott garancia

Az American Power Conversion (APC) a ProtectNet hálózati zavarszűrőkre az Egyesült Államokban és Kanadában a termék teljes élettartamára, más országokban 10 évre szóló korlátozott garanciát vállal. Az APC az eredeti vásárló számára - rendeltetésszerű használat és karbantartás esetén - szavatolja termékei anyag- és gyártási hibáktól való mentességét. Az APC-t e garancia kizárólag az esetlegesen meghibásodott ilyen termékek megjavítására vagy cseréjére kötelezi, de a javításra vagy cserére vonatkozóan az APC dönt. Garanciális szerviz igénybevételéhez először visszáru-engedély számot (Returned Material Authorization number, RMA number) kell kérnie az APC-tól vagy valamely APC szervizközponttól. A PDigiTel-t - a szállítási költségek előzetes megfizetése mellett - ezzel a visszáru-engedély számmal, a hiba rövid leírásával, valamint a vásárlás dátumát és helyét tartalmazó számlával (bizonylattal) együtt kell visszaküldeni. E garancia csak az eredeti vásárlóra vonatkozik.

3.0 Műszaki adatok

Max. megengedett áramlökés	Max. 100 A, 10 X 1000 µs jelalak esetén
Vonalak közötti átütési feszültség (fémes összeköttetés)	60 V egyenfeszültség (névleges)
Üzemi áram	Max. 150 mA
Üzemi hőmérséklet	0 - 40 °C
Relatív páratartalom	95%, nem kicsapódó
Védett vonalak (kivezetések száma)	1 és 8 között (8-kivezetéses moduláris csatlakozón)
Hatósági bizonyítványok, szabványosság	UL, CSA, VDE, CE, FCC

1.0 Меры безопасности

- *Устройство следует использовать только для телекоммуникационного оборудования плат T1, ISDN, DDS и Digital Leased Line.*
- *Устройство PDigiTel следует использовать только на линиях TNV-1 или SELV.*
- *Не производите установку во время грозы! Устройство следует устанавливать в сухом и прохладном помещении.*
- *Перед установкой устройства PDigiTel отключите от сети все защищаемое оборудование.*
- *Устройство PDigiTel должно быть заземлено через заземление защищаемого оборудования.*
- *Во избежание поражения электрическим током во время подключения заземляющего провода к розетке с контактом заземления следует отключить питание розетки. На электрическом щите отключите соответствующий автоматический выключатель или удалите плавкий предохранитель для данной линии или розетки.*

2.0 Установка

1. Просим заполнить и вернуть прилагаемую регистрационную анкету гарантийного свидетельства.
2. Перед установкой PDigiTel проверьте правильность установки оборудования и настройки программного обеспечения. Убедитесь в том, что система функционирует правильно с существующей телекоммуникационной линией.
3. Отключите питание защищаемого оборудования ①.
4. Отключите существующую телекоммуникационную линию ② от защищаемого оборудования.
5. Подсоедините эту телекоммуникационную линию к входному гнезду ⑤ PDigiTel.
6. Подсоедините один конец 6-дюймового (15 см) вспомогательного кабеля ⑤ (входит в комплект поставки) к выходному гнезду ④ PDigiTel, которое маркировано на устройстве PDigiTel окружностью и стрелкой.
7. Подсоедините второй конец вспомогательного кабеля ⑤ к входному гнезду защищаемого телекоммуникационного оборудования ③.
8. Заземлите желто-зеленый провод заземления ⑦.

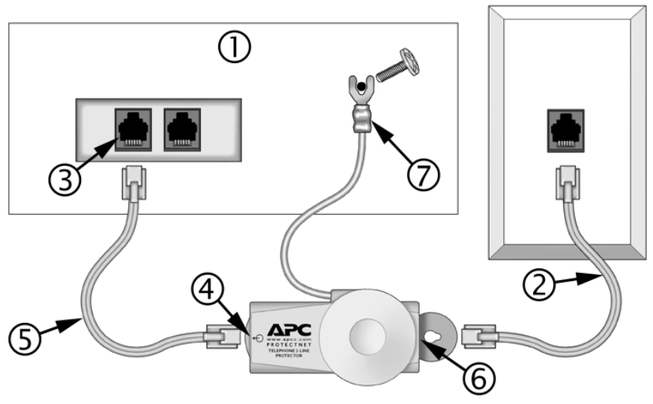
Примечание. *Для обеспечения полной защиты Вашей системы все устройства защиты от выброса напряжения должны быть соответствующим образом заземлены. Если Вы находитесь в США и Ваша система является двухпроводной и незаземленной, устройство PDigiTel может оставаться незаземленным. При этом, однако, следует принять во внимание, что если заземляющий провод PDigiTel остается незаземленным, защита от выброса напряжения (линия – земля) работать не будет. Перед тем, как предпринять попытку модифицировать Вашу электрическую систему, обратитесь за советом к квалифицированному электрику, знакомому с действующим местным законодательством по вопросам электрических систем.*

Ограниченная гарантия

Компания American Power Conversion (APC) предоставляет ограниченную бессрочную (США и Канада) или десятилетнюю (остальные страны мира) гарантию на устройство защиты от выброса напряжения PNet1 . Компания предоставляет первоначальному покупателю бессрочную гарантию дефектности своей продукции по части материалов и качества изготовления при условии нормальной эксплуатации и обслуживания. Обязательства APC в соответствии с настоящей гарантией ограничиваются исправлением или заменой любого такого дефектного изделия исключительно по ее усмотрению. Для проведения гарантийного ремонта вам необходимо получить от APC или Центра обслуживания APC номер Разрешения на возврат (Returned Material Authorization - RMA). Возвращаемое устройство PDigiTel должно иметь номер RMA, расходы по пересылке должны быть оплачены, а изделие должно сопровождаться кратким описанием неисправности с указанием даты и места приобретения. Настоящая гарантия распространяется только на первоначального покупателя.

3.0 Технические характеристики

Пиковое значение броска тока	100 А макс. при колебательном сигнале 10x1000 мкс
Напряжение включения металл. (линейный контакт)	Номинальное напряжение 60 В пост. тока
Рабочий ток	150 мА, макс
Рабочая температура	От 0° до 40°C
Относительная влажность	95%, без конденсации
Защищаемые линии (номера контактов)	1 - 8 (модульное гнездо для 8-контактного вывода)
Утверждения и сертификация	UL, CSA, VDE, CE, FCC



APC Americas
Sales
Tel: +800 800 4272
Technical Support
Tel: +800 800 4272
Fax: +401 788 2743

APC Europe
Sales
Tel: +353 91 702000
Technical Support
Tel: +353 91 702020
Fax: +353 91 755275

APC Japan
Sales
Tel: +81 3 5434 2021
Technical Support
Tel: +81 3 5434 2021
Fax: +81 3 5434 2022

APC Australia
Sales
Tel: +61 2 9955 9366
Technical Support
Tel: +61 2 9955 9366
Fax: +61 2 9955 2844

www.apcc.com

990-0106 rev. 1 9/99

1.0 安全上の注意

- T1、ISDN、DDS およびデジタルのリース回線用通信装置のみにご使用ください。
- PDigiTel は TNV-1 または SELV 回線でのみご使用ください。
- 雷や稲妻の最中には設置作業を行なわないで下さい。室内の涼しく乾燥した場所に設置して下さい。
- PDigiTel を設置する前に、各機器の電源を切って保護して下さい。
- PDigiTel は、保護されている機器にアース接続しなければなりません。
- コンセントのアースに接続する際に、感電防止のため、コンセントの電源を切って下さい。電気パネルで適切な遮断器のスイッチを切るか、その回路／コンセントのヒューズを外して下さい。

2.0 設置

1. 添付の保証登録アンケートに記入して返送して下さい。
2. PDigiTel を設置する前に、全てのハードウェアの設置状況とソフトウェアの構成をチェックして下さい。システムが既存のネットワーク回線で正しく機能することを確かめて下さい。
3. 保護したい機器 ① の電源を切って下さい。
4. 保護したい機器から既存の通信回線 ② を外して下さい。
5. 既存の通信回線を PDigiTel の入力ジャック ⑥ に接続して下さい。
6. 付属の 15 cm (6 インチ) のパッチケーブル ⑤ の一方の端を PDigiTel の出力ジャック ④ に接続して下さい。このジャックは PDigiTel 上でマルと矢印 ⏀ が付いています。
7. パッチケーブルのもう一方の端 ⑤ を、保護したい通信機器の入力ジャック ③ に接続して下さい。
8. 緑と黄色の線 ⑦ をアースに接続して下さい。

注：システムを完全に保護するには、全てのサージ保護器が正しくアースされていなければなりません。米国にお住まいで電気系統が二線式無アースの場合、PDigiTel をアースする必要はありません。ただし、PDigiTel の地線がアースに接続されていない場合は、サージ保護が無効となることをご理解ください。現行の電気系統を変更される前に、地元の電気関係規制に詳しい電気技師にご相談下さい。

限定保証

American Power Conversion (APC) は、ProtectNet サージ抑制器について、日本国内において 10 年間の限定保証を提供します。APC は同製品が一次購入者の使用期間における通常の使用やサービスについて、原材料または製造上の欠陥がないことを保証いたします。本保証における APC の義務は、かかる欠陥を持っいずれの製品についても、APC が修理か交換の選択を行い、それを実行することに限定されます。保証期間中に修理サービスを受けるには、APC もしくは APC サービスセンターから返品許可 (RMA) 番号を得なければなりません。PDigiTel の返品はかず RMA 番号を添えて、送料前納で行って下さい。また、トラブルの簡単な説明と、お買い上げ伝票のコピー等購入日・場所を証明するものを添付して下さい。本保証は一次購入者のみに提供されます。

3.0 规格

ピークサージ電流	最大 100A 10x1000µs 波形
ブレークオーバ電圧：金属線(線から線)	公称直流 60V
動作電流	最大 150 mA
動作温度	0 ～ 40℃
相対湿度	95% 結露なきこと
被保護線 (ピン番号)	1 ～ 8 (8 ピン・モジュラ・ジャック)
規制認可／認証	UL、CSA、VDE、CE、FCC

1.0 安全注意事项:

- 仅用于以 *T1*、*ISDN*、*DDS* 和数字租用线路电讯设备。
- *PDigiTel* 仅用于 *TNV-1* 或 *SELV* 线路。
- 雷电期间切勿安装！只在清爽乾燥的室内环境下安装。
- 在安装 *PDigiTel* 之前，一切受保护设备均须切断电源。
- *PDigiTel* 必须连接到受保护设备的地下。
- 为防止在安装地线和电源接地线对接过程中的电击现象，应先切断电源接地线的电源，在电源控制板上，断开其相应位置的线路保护器，或者撤去其相应位置的保险丝。

2.0 安装:

1. 请填好附在里面的保修注册问答表并将其寄出。
2. 在安装 PDigiTel 之前，核实所有硬件安装和软件设置。核实以确保系统与已有的电讯线路工作正常。
3. 切断受保护设备①的电源开关。
4. 从受保护设备断开已有的电讯线路②。
5. 连接电讯线路到 PDigiTel 上的输入接口⑥。
6. 将已配备的 6 英寸软线③的一端与在 PDigiTel 上的输出接口④连接。在 PDigiTel 上的接口标有图样 ⏀（一个圆环及箭头）。
7. 将已配备的 6 英寸软线⑤的一端与受保护的电讯设备③上的输入接口连接。
8. 将绿色/黄色的地线⑦接地。

注意：为了全面保护系统，所有浪涌保护器均应恰当接地。如果您居住在美国，且您的电器系统属两相非接地系统，则 PDigiTel 可能不必接地。不过请留意，如果 PDigiTel 接地线没有接地，则纵向的 (线对地的) 浪涌保护不起作用。若想自行改装已有的电路系统，请务必先咨询那些熟悉当地电器法规的电器专业人士。

有限保单:

涉及 ProtectNet 浪涌抑制器方面，American Power Conversion 公司向美国和加拿大客户提供有限的永久保单，向世界其他地区的客户提供保用期为 10 年的有限保单。APC 向本产品的第一手客户保证，在正常使用情况下在材料和工艺方面其产品完美无瑕，按照本保单产品享有永久服务。APC 的责任按规定限于只修理或更换任何有缺陷的产品。为确保您享有保单上规定的服务，您必须从 APC 或 APC 服务中心索取回执材料授权 (RMA) 号码。退回 PDigiTel 时，必须附上 RMA 号码，预付运输费用，产品问题的简要说明，以及购买日期和地点证明。本保单仅适用第一手客户。

3.0 技术规格:

峰值浪涌电流	最大 200A 与 8x20 微秒波形
峰值电压	± 6,000V 与 1,2x50 微秒波形
导通电压	8VDC 标称
工作温度	0 至 40° C
相关湿度	95% 非冷凝状态
受保护的线路 (接线柱号)	1-8 (8 号标准接口)
标准认可	符合 IEEE802.3 或 IEEE802.5

1.0 안전 주의 사항:

- *T1, ISDN, DDS 및 디지털 리스 라인 통신 장치에만 사용하십시오.*
- *PDigiTel은 TNV-1이나 SELV 회로에만 사용하십시오.*
- *번개가 치는 동안에는 설치하지 마십시오! 시갑고 건조한 내부 환경에서 설치하십시오.*
- *PDigiTel을 설치하기 전에 보호할 모든 장비의 전원을 끄십시오.*
- *PDigiTel은 보호되는 장치의 접지에 연결되어야 합니다.*
- *전기 콘센트에 접지선을 설치할 때 전기 충격을 방지하기 위해서 콘센트의 전원을 끄십시오. 배전반에서 회로 차단기를 끄거나 회로나 콘센트의 휴즈를 제거하십시오.*

2.0 설치하기:

1. 동봉된 품질 보증 질문서를 작성하여 보내주십시오.
2. PDigiTel을 설치하기 전에 모든 하드웨어의 설치와 소프트웨어의 구성을 점검하십시오. 시스템이 기존의 네트워크선과 제대로 작동하는지 점검하십시오.
3. 보호해야 할 장비 ①의 전원을 끄십시오.
4. 보호해야 할 장비로부터 기존 네트워크선 ②를 분리하십시오.
5. 이 통신 선을 PDigiTel의 입력 잭 ⑥에 연결하십시오.
6. 제공된 15cm 길이의 패치 코드 한쪽 끝 ⑤를 PDigiTel의 출력 잭 ④에 연결하십시오. PDigiTel에서 ⏀와 같은 원 및 화살표 모양으로 구분되어 있습니다.
7. 패치 코드의 다른 끝 ⑤을 보호하려는 통신 장비의 입력 잭 ③에 연결하십시오.
8. 녹색/노랑색 접지선 ⑦을 접지에 연결하십시오.

주의: *시스템을 완전하게 보호하려면 모든 서지 보호기를 알맞게 접지해야 합니다. 미국에 거주하는 경우에 전기 시스템이 완전히 비접지 시스템이라면 PDigiTel도 비접지 상태로 둘 수 있습니다. 그러나 PDigiTel 접지선이 접지에 연결되지 않았다면 경선의 (접지선) 전압 상승 보호가 비효율적일 수 있으니 주의하십시오. 기존 전기 시스템을 수정하기 전에 해당 지역의 전기 시스템에 익숙한 전기기술자와 상의하십시오.*

제한된 품질 보증:

American Power Conversion은 ProtectNet 전압 상승 억제기에 대한 제한된 평생 보증(미국/캐나다) 및 10년 보증(이외 기타 지역)을 제공합니다. APC는 정상적 사용과 서비스하에서 재료와 기술상의 결함으로부터 본래의 구매자에게 평생의 품질을 보증합니다. 이 품질 보증의 의무는 어떤 결함이 있는 제품에 대해 APC의 재량으로 수리 및 교체에 한정됩니다. 품질 보증하에 서비스를 받으려면 APC나 APC 서비스 센터로부터 RMA(Returned Material Authorization) 번호를 받아야 합니다. PDigiTel은 RMA 번호 및 운송료와 함께 보내져야 하며 문제에 대한 간단한 설명과 구매일자 및 장소에 대한 증빙을 첨부해야 합니다. 이 품질 보증은 본래의 구매자에게만 해당됩니다.

3.0 사양:

최고 서지 전류	10x1000µs 맥이므폼에서 최대 100A
브레이크오버 전압: 금속 (라인 대 라인)	60VDC
작동 전류	최대 150mA
작동 온도	0~40°C
상대 습도	95% 비응축
보호된 선 (핀 #)	1~8 (8개 핀 모듈 잭)
승인 또는 인증된 규정 기준	UL, CSA, VDE, CE, FCC